

· EDWARD YANG  
· LES GRANDS DE LA CHANSON FRANÇAISE  
· 150 ANS DE L'UNITÉ ITALIENNE · 40 ANS D'INFORMATION  
· ANIMATION ET ARCHITECTURE · L'ANIMATION AU FÉMININ

AVRIL

2011

CINÉMATHEQUE  
QUÉBÉCOISE

# CINÉMA THÉQUE. QC.CA

LA PASSION PLEIN ÉCRAN

**ROME, VILLE DE CINÉMA**  
FILMS ET EXPOSITION

LA DOLCE VITA

## RENSEIGNEMENTS

INFO-PROGRAMMATION : WWW.CINEMATHEQUE.QC.CA ou 514.842.9763 · DROITS D'ENTRÉE\*: ADULTES 7 \$ - ÉTUDIANTS et AÎNÉS 6 \$<sup>1</sup> - 6-15 ANS 4 \$<sup>1</sup>  
 MEMBRE DE LA CINÉMATHEQUE QUÉBÉCOISE (ACCÈS ILLIMITÉ À LA PROGRAMMATION RÉGULIÈRE) 1 PERSONNE - 100 \$ / 1 AN (CONSULTEZ NOTRE SITE  
 WEB POUR PLUS D'INFORMATIONS SUR LES AVANTAGES ET PRIVILÈGES) · EXPOSITIONS : ENTRÉE LIBRE

\*Taxes incluses. Le droit d'entrée peut différer dans le cas de certains programmes spéciaux.  
 1. Sur présentation d'une carte d'étudiant ou d'identité.

## HEURES D'OUVERTURE

BILLETTERIE : MARDI À VENDREDI DÈS MIDI – SAMEDI ET DIMANCHE DÈS 16 h  
 EXPOSITIONS : MARDI DE MIDI À 18 h – MERCREDI À VENDREDI DE MIDI À 20 h – SAMEDI ET  
 DIMANCHE DE 16 h À 20 h · MÉDIATHÈQUE GUY L. CÔTÉ : HORAIRE RÉGULIER : MERCREDI À  
 VENDREDI DE 13 h À 20 h · HORAIRE SPÉCIAL DE FIN DE SESSION : CONSULTEZ NOTRE SITE WEB  
 CAFÉ-BAR : LUNDI DE MIDI À 18 h – MARDI À VENDREDI DE MIDI À 22 h



CINÉMATHEQUE QUÉBÉCOISE  
 335, boul. de Maisonneuve Est, Montréal (Québec)  
 Canada H2X 1K1 · Métro Berri-UQAM

Culture, Communications et  
 Conventions Québec



CONSEIL DES ARTS  
 DE MONTRÉAL

Imprimé au Québec  
 sur papier québécois  
 recyclé à 100 %  
 (post-consommation).

# ROME

## VILLE DE CINÉMA



· DU 14 AVRIL AU 13 MAI · La ville de Rome a servi de décor naturel à un très grand nombre de films. Certains cinéastes en ont même fait le cadre presque exclusif de leurs tournages, notamment les **Rossellini** et **De Sica**. Les studios de Cinecittà ont fabriqué de merveilleuses reconstitutions de la capitale de l'Italie pour, entre autres, plusieurs classiques de **Fellini**. Une autre Rome, plus réelle cette fois, est apparue dans les années 1960 avec quelques films de **Pasolini**. Encore plus récemment, **Moretti** a aussi placé Rome au cœur de son univers formel. Les 21 films présentés dans ce cycle offrent un aperçu de cette immense fresque cinématographique que constitue la présence de Rome au cinéma.

150  
 ANS DE

## L'UNITÉ ITALIENNE

· DU 22 AVRIL AU 6 MAI · L'histoire de l'édification de la République italienne allait s'avérer une aubaine pour le cinéma, qui y a puisé des sujets innombrables. Quelques cinéastes y ont trouvé une source constante d'inspiration. Parmi eux, **Luchino Visconti**, qui, le premier, s'est nourri de l'histoire italienne et des problèmes de l'Italie contemporaine pour tourner plusieurs de ses films, notamment *La Terre tremble*, *Rocco et ses frères* et *Le Guépard*, sans oublier les frères **Taviani**, qui ajoutèrent leur vision de la République avec *Allonsanfan*, une œuvre magnifique sur la fin des illusions révolutionnaires, mettant en vedette **Marcello Mastroianni**.

En collaboration avec



LE GUÉPARD



· EXPOSITION ·

## PHOTOS DE PLATEAU ROME AU CINÉMA

· DU 1<sup>ER</sup> AVRIL AU 29 MAI · Une sélection de cinquante photos de plateau de films tournés par les **Fellini**, **Rossellini**, **Bellocchio**, **Ferreri**, **Pasolini**, **De Sica** et autres grands noms du cinéma, représentant des lieux emblématiques de Rome. Le visiteur reconnaîtra dans ces scènes plusieurs vedettes du 7<sup>e</sup> art, dont **Sophia Loren**, **Vittorio Gassman**, **Lino Ventura**, **Anita Ekberg**, **Ugo Tognazzi** et **Claudia Cardinale**.

FOYER LUCE-GUILBEAULT · ENTRÉE LIBRE



RACCONI ROMANI de Gianni Francalini, 1955. Photo: LEO MASSA

En collaboration avec

CINECITTÀ  
 LUCE

SENTO SPERANZA NELLE DI GIOVANNI PASOLINI  
 CINECITTÀ GIULIOTTI



# EDWARD YANG

## UN REGARD MODERNE

· DU 2 AU 14 AVRIL · À l'égal des réalisateurs Hou Hsiao-hsien et Tsai Ming-liang, **Edward Yang** illustre la modernité et l'originalité du cinéma d'auteur taiwanais. Décédé trop tôt, en 2007, Yang a laissé huit films et le fragment d'un neuvième. À l'exception de *Yi Yi*, qui fut un succès planétaire, ses œuvres restent trop peu connues en Occident. Voici donc une occasion unique de découvrir six films de Yang présentés en 35 mm, avec sous-titres français ou anglais, dont une restauration récente du magistral *Une belle journée d'été*.

EN COLLABORATION AVEC LE  
BUREAU DE REPRÉSENTATION DE TAÏPEI AU CANADA

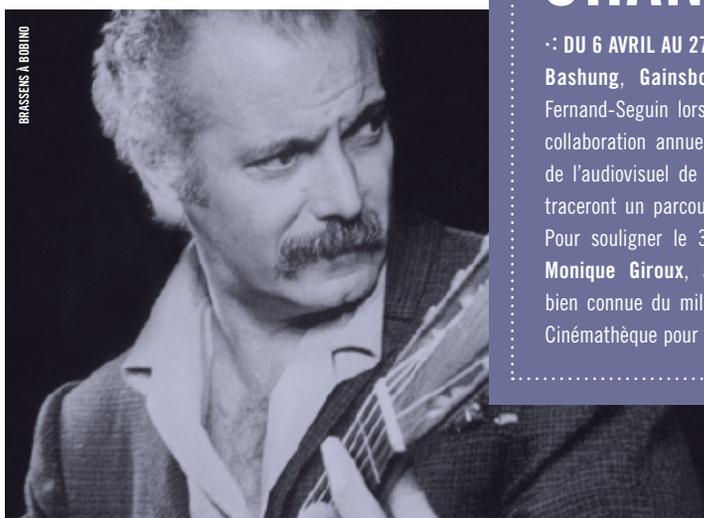


UNE BELLE JOURNÉE D'ÉTÉ

## RENDEZ-VOUS INA/CINÉMATHÈQUE LES GRANDS DE LA CHANSON FRANÇAISE

· DU 6 AVRIL AU 27 MAI · Piaf, Trenet, Hallyday, Barbara, Ferrat, Vartan, Bashung, Gainsbourg et compagnie défilent sur l'écran de la salle Fernand-Seguin lors d'entrevues ou de spectacles filmés. Dans le cadre de la collaboration annuelle entre la Cinémathèque québécoise et l'Institut national de l'audiovisuel de France, des documents d'archives et des portraits récents traceront un parcours de la chanson française, des années 1950 à nos jours. Pour souligner le 30<sup>e</sup> anniversaire de la disparition de **Georges Brassens**, **Monique Giroux**, animatrice à Espace Musique et figure bien connue du milieu de la chanson francophone, sera à la Cinémathèque pour présenter une projection spéciale le 6 avril.

En collaboration avec



BRASSENS À BOBBINO

## 40 ANS D'INFORMATION

· 27 AVRIL, 18 ET 25 MAI · Pour souligner les 40 ans d'**InformAction**, l'une des premières sociétés de production indépendante de documentaires au Canada, la Cinémathèque lui consacre trois séances thématiques pour célébrer la diversité de ses engagements et l'ampleur de son rayonnement : *L'Afrique d'InformAction*, *Montréal en deux tableaux* et *Questions d'identité*.

## ANIMATION ET ARCHITECTURE

· 21 ET 28 AVRIL · Une spectaculaire programmation de 18 films. Art de l'espace et des perspectives, source de plaisir ou d'oppression, l'architecture dans tous ses états inspire ici quelques-uns des plus grands cinéastes d'animation.

## L'ANIMATION AU FÉMININ

· 7 AVRIL · Spécialiste de l'œuvre de Michèle Cournoyer et productrice au studio Animation et jeunesse de l'ONF, la programmatrice invitée **Julie Roy** présente une sélection de sept films d'animation québécois réalisés par des femmes. L'une après l'autre, ces œuvres tissent avec sensibilité l'histoire d'une vie au féminin, de la naissance à la vieillesse.



CHEZ MADAME POULE

VENDREDI 1<sup>ER</sup> AVRIL

16 h · Salle Claude-Jutra

Boris Lehman : Films récents

## HOMME PORTANT

[Belg., 2003, 60 min, 16 mm, VOSTA]

## La Dernière (s)cène

[Belg., 1995, 14 min, 16 mm, VOSTA]

EN PRÉSENCE DU RÉALISATEUR

18 h 30 · Salle Fernand-Seguin

Du théâtre à l'écran

## TAMBOURS SUR LA DIGUE

Ariane Mnouchkine

[Fr., 2002, 135 min, DVD, VOSTA]

18 h 30 · Salle Claude-Jutra

Cinéma muet en musique

## LE BRASIER ARDENT

Ivan Mosjoukine

[Fr., 1923, 107 min à 18 i/s, 35 mm teinté,

NOUVEAU TIRAGE, INTF]

PRÉSENTÉ PAR MICHEL MARIE

PIANISTE : GABRIEL THIBAudeau

20 h 30 · Salle Claude-Jutra

Boris Lehman : Films récents

## CHOSSES QUI ME

## RATTACHENT AUX ÊTRES

[Belg., 2008, 15 min, 16 mm, VOSTA]

## RETOUCHES

## ET RÉPARATIONS

[Belg., 2008, 51 min, 16 mm, VOSTA]

EN PRÉSENCE DU RÉALISATEUR

WWW.CINEMATHEQUE.QC.CA

## SAMEDI 2 AVRIL

17 h · Salle Claude-Jutra

Edward Yang

## TAIPEI STORY (QING MEI ZHU MA)

[Taiwan, 1985, 110 min, 35 mm, VOSTF]

19 h · Salle Claude-Jutra

Cinéma de genre : Dystopia

## ALPHAVILLE

Jean-Luc Godard

[Fr., 1965, 102 min, 35 mm, VOSTA]

21 h · Salle Claude-Jutra

Pour saluer Alejandro Jodorowsky

## FANDO ET LIS (FANDO Y LIS)

Alejandro Jodorowsky

[Mex., 1967, 97 min, 35 mm, VOSTF]

EN PRÉSENCE DU RÉALISATEUR

## DIMANCHE 3 AVRIL

17 h · Salle Claude-Jutra

Histoire du cinéma

## THE MISFITS

John Huston

[É.-U., 1961, 125 min, 16 mm, VOA]

PRÉSENTÉ PAR MICHELE GARNEAU

19 h 15 · Salle Claude-Jutra

Edward Yang

## YI YI

[Taiwan-Jap., 2000, 173 min, 35 mm,

VOSTA]

• Repris le 7 avril, 16 h

## MERCREDI 6 AVRIL

18 h 30 · Salle Claude-Jutra

ACPAV, un quarantième

## LA VIE RÉVÉE

Mireille Dansereau

[Qué., 1972, 85 min, 35 mm, VOF]

EN PRÉSENCE DE LA RÉALISATRICE

18 h 30 · Salle Fernand-Seguin

Les grands de la chanson française

Georges Brassens

Jeannette Hubert

[Fr., 1969, 34 min, Beta num, VOF]

## BRASSENS À BOBINO

[Fr., 1969, 80 min, Beta num RESTAURÉ, VOF]

PRÉSENTÉ PAR MONIQUE GIROUX

20 h 30 · Salle Claude-Jutra

ACPAV, un quarantième

## Lamento pour un homme de lettres

Pierre Jutras

[Qué., 1988, 31 min, 16 mm, VOF]

## LA NAISSANCE D'UNE MESSE

Jean-Claude Coulbois

[Qué., 2002, 72 min, Beta SP, VOF]

EN PRÉSENCE DES RÉALISATEURS

## JEUDI 7 AVRIL

16 h · Salle Claude-Jutra

Edward Yang

## YI YI

• Voir le 3 avril, 19 h 15

18 h 30 · Salle Fernand-Seguin

Les grands de la chanson française

## TITRE À ANNONCER

19 h · Salle Claude-Jutra

Cinéma d'animation

## L'ANIMATION AU FÉMININ

Passages Marie-Josée Saint-Pierre [Qué.,

2008, 25 min, 35 mm, VOSTA]; Chez

madame Poule / At Home With Mrs. Hen

Tali [Qué., 2006, 8 min, 35 mm, SD]; La

Formation des nuages / The Formation

of Clouds Marie-Hélène Turcotte [Qué.,

2010, 10 min, 35 mm, SD]; La Basse cour

/ A Feather Tale Michèle Cournoyer [Qué.,

1992, 5 min, 35 mm, SD]; Interview

Caroline Leaf, Veronika Soul [Qué., 1979,

14 min, 35 mm, VOA]; Doloresa Michèle

Cournoyer [Qué., 1988, 5 min, 35 mm, SD];

My Grandmother Ironed the King's Shirt

Torill Kove [Qué., 2000, 10 min, 35 mm,

VOA] - Durée totale : 76 min

PRÉSENTÉ PAR JULIE ROY

20 h 30 · Salle Claude-Jutra

Edward Yang

## THAT DAY ON THE BEACH

(HAI TAN DE YI TIAN)

[Taiwan, 1983, 167 min, 35 mm, VOSTA]

• Repris le 8 avril, 16 h

## VENDREDI 8 AVRIL

16 h · Salle Claude-Jutra

Edward Yang

## THAT DAY ON THE BEACH

(HAI TAN DE YI TIAN)

• Voir le 7 avril, 20 h 30

18 h 30 · Salle Fernand-Seguin

Du théâtre à l'écran

## LUPIN CHASSEUR

Guy Seligmann

[Fr., 1991, 112 min, DVD, VOSTA]

19 h · Salle Claude-Jutra

Le GRAPHICS présente

## DOUGLAS FAIRBANKS

His Picture in the Papers John Emerson

[É.-U., 1916, 16 mm, 67 min, muet, INTA];

Le Mystère du poisson volant (The Mystery

of the Leaping Fish) Christy Cabane, John

Emerson [É.-U., 1916, 20 min, 16 mm,

muet, INTF] - Durée totale : 87 min

PIANISTE : GABRIEL THIBAudeau

PRÉSENTÉ PAR LOUIS PELLETIER

20 h 30 · Salle Claude-Jutra

Edward Yang

## THE TERRORIZER

(KONG BU FEN ZI)

[Taiwan-Hong Kong, 1986, 109 min,

35 mm, VOSTF]

## SAMEDI 9 AVRIL

17 h · Salle Claude-Jutra

Edward Yang

## IN OUR TIME

(GUANG YIN DE GU SHI)

Edward Yang, Yi Chang, I-Chen Ko,

Te-chen Tao

[Taiwan, 1982, 106 min, 35 mm, VOSTA]

• Repris le 14 avril, 16 h

19 h · Salle Claude-Jutra

Festival Projec(t) Y 2011

## FINALE NATIONALE

Moi non plus Chloé Robichaud [Qué.,

2011, Beta SP, 11 min, VOF]; Chers amis

Geneviève Dulude-DeCelles [Qué., 2011,

Beta SP, 9 min, VOF]; Cabaret de la

dernière chance Ismaël Auray [Qué.,

2011, 35 mm, 11 min, VOF]; La vraie vie

commence ici Francis Fortin [Qué., 2011,

Beta num, 11 min, VOF]; Comment

se noie une légende Mirek Hamet

[Qué., 2011, Beta num, 10 min, VOF];

De quel sommeil reviendrons-nous?

Charles-André Coderre [Qué., 2011, Beta

SP, 6 min, VOF]; Murmures Alexandre

Labbé [Qué., 2011, 35 mm, 18 min, VOF];

Le Bon Choix Sarah Mannerling

[Qué., 2011, Beta num, 14 min, VOF]

Durée totale : 90 min

• Repris le 10 avril, 20 h

21 h · Salle Claude-Jutra

RIP Jean Rollin

## LE VIOL DU VAMPIRE /

## LES FEMMES VAMPIRES

[Fr., 1968, 95 min, 16 mm, VOF]

## DIMANCHE 10 AVRIL

16 h · Salle Claude-Jutra

Edward Yang

## UNE BELLE JOURNÉE D'ÉTÉ

(GU LING JIE SHAO NIAN SHA REN SHI JIAN)

[Taiwan, 1991, 240 min, 35 mm]

RESTAURÉ, VOSTF]

20 h · Salle Claude-Jutra

Festival Projec(t) Y 2011

## FINALE NATIONALE

• Voir le 9 avril, 19 h

Remise des prix au Café-Bar de la

Cinéma-thèque à compter de 21 h 30

## MERCREDI 13 AVRIL

18 h 30 · Salle Claude-Jutra

ACPAV, un quarantième

Sortie 234

Michel Langlois

[Qué., 1988, 27 min, 16 mm, VOF]

## L'INFONIE INACHEVÉE...

Roger Frappier

[Qué., 1974, 85 min, 35 mm, VOF]

18 h 30 · Salle Fernand-Seguin

Les grands de la chanson française

## TITRE À ANNONCER

20 h 30 · Salle Claude-Jutra

ACPAV, un quarantième

Ceux qui ont le pas léger meurent

sans laisser de traces

Bernard Émond

[Qué., 1992, 50 min, 16 mm, VOF]

## L'ERREUR BORÉALE

Richard Desjardins, Robert Monderie

[Qué., 1999, 68 min, Beta num, VOF]

## JEUDI 14 AVRIL

16 h · Salle Claude-Jutra

Edward Yang

## IN OUR TIME

(GUANG YIN DE GU SHI)

• Voir le 9 avril, 17 h

18 h 30 · Salle Claude-Jutra

Cinéma d'animation

Love Addict (Offenbach)

Pierre Hébert, Fernand Bélanger

[Qué., 1985, 5 min, 35 mm, VOF]

## HEAVY METAL

Gerald Potterton

[Qué., 1981, 90 min, 35 mm, VOA]

18 h 30 · Salle Fernand-Seguin

Les grands de la chanson française

## TITRE À ANNONCER

20 h 30 · Salle Claude-Jutra

Rome, ville de cinéma

## NIGHTS OF CABIRIA

(LE NOTTI DI CABIRIA)

Federico Fellini

[It., 1957, 110 min, 35 mm, VOSTA]

## VENDREDI 15 AVRIL

16 h · Salle Claude-Jutra

Rome, ville de cinéma

## AFFREUX, SALES

## ET MÉCHANTS

(BRUTTI SPORCHI E CATTIVI)

Ettore Scola

[It., 1976, 115 min, 35 mm, VF]

18 h 30 · Salle Claude-Jutra

Cinéma muet en musique

## NANA

Jean Renoir

[Fr.-All., 1926, 148 min à 20 i/s, 35 mm,

INTF] - Pianiste : GABRIEL THIBAudeau

PRÉSENTÉ PAR MICHEL MARIE

18 h 30 · Salle Fernand-Seguin

Les grands de la chanson française

## TITRE À ANNONCER

21 h · Salle Claude-Jutra

Rome, ville de cinéma

## QUELLE JOIE DE VIVRE

(CHE GIOIA VIVERE!)

René Clément

[Fr.-It., 1961, 117 min, 16 mm, VF]

## SAMEDI 16 AVRIL

17 h · Salle Claude-Jutra

Rome, ville de cinéma

## SPARTACUS

(SPARTACO)

Riccardo Freda

[It.-Fr., 1953, 98 min, 16 mm, VF]

19 h · Salle Claude-Jutra

Cinéma de genre

## UN PROPHÈTE

Jacques Audiard

[Fr., 2009, 155 min, 35 mm, VOF]

21 h 45 · Salle Claude-Jutra

Rome, ville de cinéma

## AU NOM DU PAPE ROI

(IN NOME DEL PAPA RE)

Luigi Magni

[It., 1977, 105 min, 35 mm, VF]



**DIMANCHE 17 AVRIL**

**17 h** - Salle Claude-Jutra  
Histoire du cinéma  
**SOLARIS (SOLYARIS)**  
Andrei Tarkovski  
[URSS, 1973, 165 min, 35 mm, VF]  
PRÉSENTÉ PAR SERGE ABIAD

**20 h** - Salle Claude-Jutra  
**Rome, ville de cinéma**  
**FABIOLA**  
Alessandro Blasetti  
[It.-Fr., 1949, 164 min, 35 mm, VA]

**MERCREDI 20 AVRIL**

**13 h 30** - Salle Claude-Jutra  
ACPAV, un quarantième  
**CE QU'IL FAUT POUR VIVRE**  
Benoît Pilon  
[Qué., 2008, 102 min, 35 mm, VOF]  
EN PRÉSENCE DU RÉALISATEUR



CE QU'IL FAUT POUR VIVRE

**18 h 30** - Salle Fernand-Seguin  
**Les grands de la chanson française**  
**TITRE À ANNONCER**

**20 h 30** - Salle Claude-Jutra  
ACPAV, un quarantième  
**La Nuit du visiteur**  
Laurent Gagliardi  
[Qué., 1990, 13 min, 16 mm, VOF]  
**LA LIGNE DE CHALEUR**  
Hubert-Yves Rose  
[Qué., 1987, 90 min, 35 mm, VOSTA]  
EN PRÉSENCE DES RÉALISATEURS

**JEUDI 21 AVRIL**

**16 h** - Salle Claude-Jutra  
**Rome, ville de cinéma**  
**MAMMA ROMA**  
Pier Paolo Pasolini  
[It., 1962, 106 min, 35 mm, VOSTF]  
• Repris le 22 avril, 18 h 30

**18 h 30** - Salle Claude-Jutra  
**Animation et architecture**  
**L'ARCHITECTURE COMME PLAISIR ESTHÉTIQUE**

**Bildfenster / Fensterbilder** Bert Gottschalk [All., 2007, 6 min, 35 mm Scope, SD]; **A Dream Walking** Dave Fleischer [É.-U., 1934, 7 min, 35 mm, VOA]; **Tchou-Tchou** Co Hoedeman [Qué., 1972, 14 min, 35 mm, SD]; **Angeli** Leif Marcussen [Qué.-Dan., 2002, 14 min, 35 mm, SD]; **La Course à l'abîme** Georges Schwizgebel [Suisse, 1992, 5 min, 35 mm, SD]; **A Mouse in Manhattan** William Hannah, Joseph Barbera [É.-U., 1945, 8 min, 16 mm, SD]; **Allegretto** Oskar Fischinger [É.-U., 1936, 3 min, 35 mm, SD]; **Jeu** Georges Schwizgebel [Qué.-Suisse, 2006, 4 min, 35 mm, SD]; **The Third and the Seventh** Alex Roman [Esp., 2010, 12 min, Beta num, SD] - Durée totale : 73 min

**18 h 30** - Salle Fernand-Seguin  
**Les grands de la chanson française**  
**TITRE À ANNONCER**

**20 h 30** - Salle Claude-Jutra

**Rome, ville de cinéma**  
**ROME, VILLE OUVERTE**  
(ROMA CITTÀ APERTA)  
Roberto Rossellini  
[It., 1945, 95 min, 35 mm  
RESTAURÉ, VOSTF]

 **VENDREDI 22 AVRIL**

**16 h** - Salle Claude-Jutra  
**Rome, ville de cinéma**  
**LES FIANCÉS DE ROME**  
(LE RAGAZZE DI PIAZZA DI SPAGNA)  
Luciano Emmer  
[It., 1952, 99 min, 35 mm  
RESTAURÉ, VOSTF]

**18 h 30** - Salle Claude-Jutra

**Rome, ville de cinéma**  
**MAMMA ROMA**  
• Voir le 21 avril, 16 h

**18 h 30** - Salle Fernand-Seguin  
**Les grands de la chanson française**  
**TITRE À ANNONCER**

**20 h 30** - Salle Claude-Jutra  
**150 ans de l'Unité italienne**  
**LA TERRE TREMBLE**  
(LA TERRA TREMA)  
Luchino Visconti  
[It., 1948, 168 min, 35 mm, VOSTF]

**SAMEDI 23 AVRIL**

**17 h** - Salle Claude-Jutra  
**Rome, ville de cinéma**  
**LA BELLE ROMAINE**  
(LA ROMANA)  
Luigi Zampa  
[It.-Fr., 1954, 92 min, 35 mm, VOSTF]

**19 h** - Salle Claude-Jutra  
Cinéma de genre  
**DINOSAURUS!**  
Irvin S. Yeaworth Jr.  
[É.-U., 1960, 85 min, 35 mm Scope, VF]

**21 h** - Salle Claude-Jutra  
**Rome, ville de cinéma**  
**LA DOLCE VITA**  
Federico Fellini  
[It., 1960, 167 min, 35 mm, VOSTF]  
• Repris le 29 avril, 16 h

**DIMANCHE 24 AVRIL**

**17 h** - Salle Claude-Jutra  
**Rome, ville de cinéma**  
**L'HOMME AUX CENT VISAGES**  
(IL MATTATORE)  
Dino Risi  
[It.-Fr., 1960, 95 min, 35 mm  
RESTAURÉ, VOSTF]

**19 h** - Salle Claude-Jutra  
**150 ans de l'Unité italienne**  
**ROCCO AND HIS BROTHERS**  
(ROCCO E I SUOI FRATELLI)  
Luchino Visconti  
[It.-Fr., 1960, 180 min, 35 mm, VOSTA]

**MERCREDI 27 AVRIL**

**18 h** - Salle Fernand-Seguin  
**Projection spéciale**  
**NOUVELLES DE L'ANTIQUITÉ IDÉOLOGIQUE :**  
MARX, EISENSTEIN, DAS KAPITAL  
(NACHRICHTEN AUS DER IDEOLOGISCHEN ANTIKE. MARX, EISENSTEIN, DAS KAPITAL) :  
PARTIE 1 – MARX ET EISENSTEIN DANS LA MÊME MAISON  
Alexander Kluge  
[All., 2008, 180 min, DVD, VOSTA]  
PRÉSENTÉ PAR BARBARA CLAUSEN ET MICHAEL BLUM  
:: PREMIÈRE CANADIENNE ::  
BILLET : 10 \$ POUR LES TROIS PROJECTIONS  
• Suite les 28 et 29 avril, 18 h

**18 h 30** - Salle Claude-Jutra  
**40 ans d'informAction**  
**Anyanya : la résistance sud-soudanaise**  
Alain d'Aix, Morgane Laliberté  
[Qué., 1971, 29 min, 16 mm, VOF  
et anglaise]  
**MERCENAIRES EN QUÊTE D'AUTEURS**  
Nathalie Barton, Jean-Claude Burger, Gérard Le Chêne  
[Qué., 1983, 85 min, Beta num, VOSTF]  
EN PRÉSENCE DES RÉALISATEURS

**20 h 30** - Salle Claude-Jutra

**Rome, ville de cinéma**  
**ACCATTONE**  
Pier Paolo Pasolini  
[It., 1961, 117 min, 35 mm  
RESTAURÉ, VOSTF]

**JEUDI 28 AVRIL**

**16 h** - Salle Claude-Jutra  
**Rome, ville de cinéma**  
**LE LIT CONJUGAL**  
(UNA STORIA MODERNA : L'APE REGINA)  
Marco Ferreri  
[It.-Fr., 1963, 90 min, 35 mm,  
RESTAURÉ, VOSTF]

**18 h** - Salle Fernand-Seguin  
**Projection spéciale**  
**NOUVELLES DE L'ANTIQUITÉ IDÉOLOGIQUE :**  
MARX, EISENSTEIN, DAS KAPITAL  
(NACHRICHTEN AUS DER IDEOLOGISCHEN ANTIKE. MARX, EISENSTEIN, DAS KAPITAL) :  
PARTIE 2 – TOUTES LES CHOSES SONT DES GENS ENSORCELÉS  
Alexander Kluge  
[All., 2008, 180 min, DVD, VOSTA]  
PRÉSENTÉ PAR BARBARA CLAUSEN ET MICHAEL BLUM  
:: PREMIÈRE CANADIENNE ::

**18 h 30** - Salle Claude-Jutra  
**Animation et architecture**  
**L'ARCHITECTURE COMME INSTRUMENT IDÉOLOGIQUE**  
**L'Escalier (Schody)** Stefan Schabenbeck [Pol., 1969, 7 min, 35 mm Scope, SD]; **La Joie de vivre** Anthony Gross, Hector Hoppin [Fr., 1934, 11 min, 35 mm, SD]; **Le millionnaire qui vola le soleil (O milionari ktery ukradl slunce)** Zdenek Miler [Tché., 1948, 8 min, 35 mm, SD]; **Drux Flux** Théodore Ushev [Qué., 2008, 5 min, 35 mm, SD]; **L'Âge de chaise / Chairmen** Jean-Thomas Bédard [Qué., 1978, 13 min, 35 mm, SD]; **Tower** Bawher Théodore Ushev [Qué., 2005, 4 min, Beta num, SD]; **Tango** Zbigniew Rybczynski [Pol., 1980, 8 min, 16 mm, SD]; **The Message** Raimund Krumme [All., 2000, 6 min, 35 mm, VOA]; **Léviathan (Levijatan)** Simon Bogojevic-Narath [Croatie, 2006, 15 min, 35 mm, SD]  
Durée totale : 77 min



NOUVELLES DE L'ANTIQUITÉ IDÉOLOGIQUE

**20 h 30** - Salle Claude-Jutra  
**Rome, ville de cinéma**  
**TRAQUÉS PAR LA GESTAPO**  
(L'ORDO DI ROMA)  
Carlo Lizzani  
[It.-Fr., 1961, 101 min, 35 mm, VOSTF]

 **VENDREDI 29 AVRIL**

**16 h** - Salle Claude-Jutra  
**Rome, ville de cinéma**  
**LA DOLCE VITA**  
• Voir le 23 avril, 21 h

**18 h** - Salle Fernand-Seguin  
**Projection spéciale**  
**NOUVELLES DE L'ANTIQUITÉ IDÉOLOGIQUE :**  
MARX, EISENSTEIN, DAS KAPITAL  
(NACHRICHTEN AUS DER IDEOLOGISCHEN ANTIKE. MARX, EISENSTEIN, DAS KAPITAL) :  
PARTIE 3 – PARADOXES DE LA SOCIÉTÉ D'ÉCHANGE  
Alexander Kluge  
[All., 2008, 180 min, DVD, VOSTA]  
PRÉSENTÉ PAR BARBARA CLAUSEN ET MICHAEL BLUM  
:: PREMIÈRE CANADIENNE ::

**18 h 30** - Salle Claude-Jutra  
**150 ans de l'Unité italienne**  
**LE GUÉPARD**  
(IL GATTOPARDO)  
Luchino Visconti  
[It.-Fr., 1963, 187 min, 35 mm  
RESTAURÉ, VOSTF]  
• Repris le 6 mai, 20 h 30

**SAMEDI 30 AVRIL**

**17 h** - Salle Claude-Jutra  
**Rome, ville de cinéma**  
**L'AUDIENCE**  
(L'UDIENZA)  
Marco Ferreri  
[It.-Fr., 1971, 111 min, 35 mm, VF]

**19 h** - Salle Claude-Jutra  
Cinéma de genre  
**MURDER!**  
Alfred Hitchcock  
[R.-U., 1930, 92 min, 16 mm, VOA]

**21 h** - Salle Claude-Jutra  
**150 ans de l'Unité italienne**  
**ALLONSANFAN**  
Paolo et Vittorio Taviani  
[It., 1974, 111 min, 35 mm, VOSTF]



L'ÂGE DE CHASSE

· DÉCOUVRIR LESAGE  
· FESTIVAL TRANSAMÉRIQUES PRÉSENTE  
· ELEKTRA 2011 + DUST RESTRICTION  
· ANNECY CINÉMA ITALIEN 2010

MAI

2011

CINÉMATHEQUE  
QUÉBÉCOISE

# CINÉMA THÉQUE. QC.CA

LA PASSION PLEIN ÉCRAN

**EDUARDO COUTINHO**

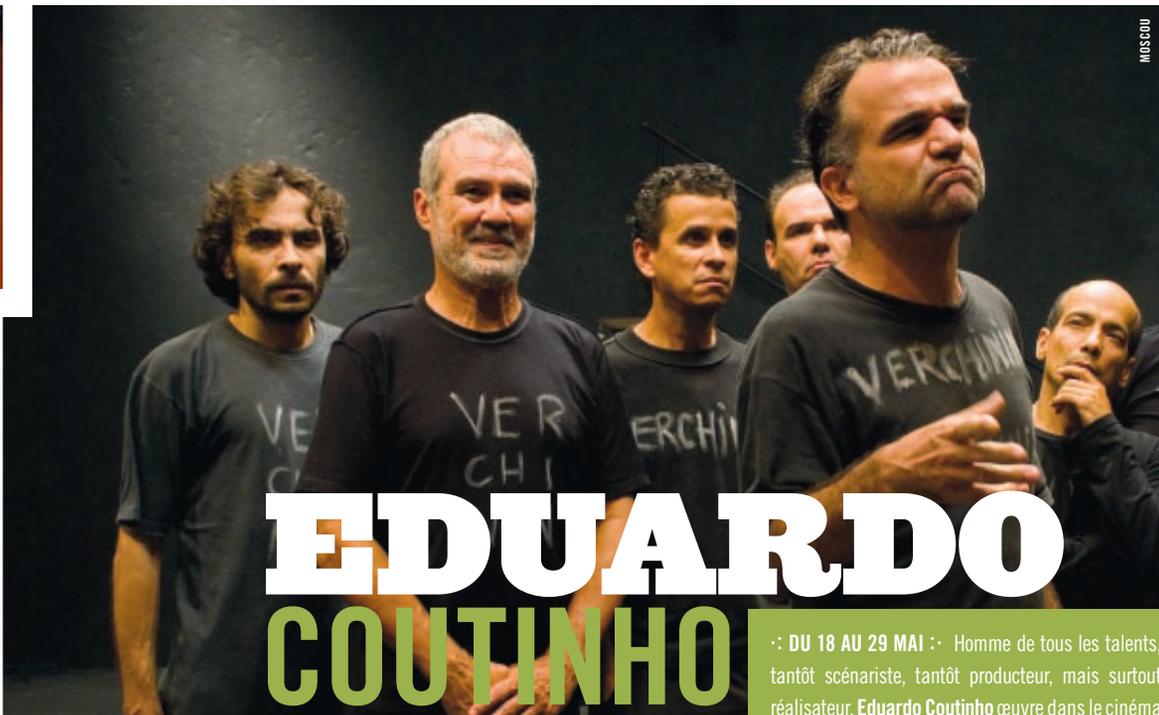
O FIM E O PRINCÍPI

elektra

NE MANQUEZ PAS LA PROGRAMMATION DU  
FESTIVAL INTERNATIONAL ARTS NUMÉRIQUES  
ELEKTRA À LA CINÉMATHEQUE QUÉBÉCOISE

**AVRIL**  
← AU VERSO





# EDUARDO COUTINHO

## ANECY CINEMA ITALIEN 2010

·: DU 8 AU 15 MAI ·: Pour une cinquième année, le Festival Anecy Cinéma italien s'expose à Montréal. Le Festival présente le meilleur de la production cinématographique italienne contemporaine. Rappelons qu'en Italie, il se réalise une centaine de films par an. Les six films présentés dans ce cycle représentent un échantillonnage de ce qu'il se fait de mieux dans des genres très divers. Au programme cette année, il y a d'abord les premiers films de jeunes réalisateurs, qui révèlent les nouveaux talents et soulignent la créativité intacte d'une cinématographie ayant été un moment en déclin. À ne pas manquer également dans cette sélection de **Jean A. Gili**, délégué général du festival, le très original *Le quattro volte* de **Michelangelo Frammartino**, qui observe délicatement les métamorphoses de la nature et de l'homme.

En collaboration avec

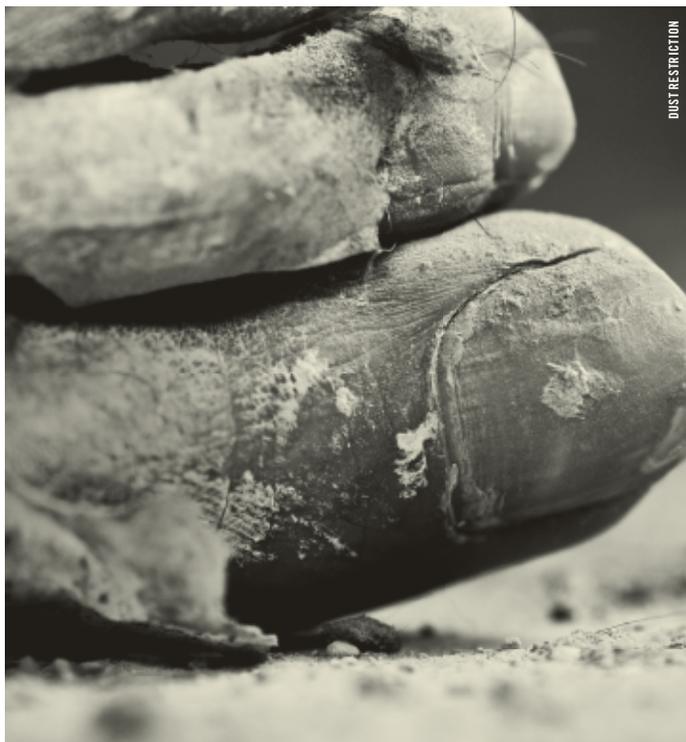
CINEMA  
LUCEFESTIVAL  
ITALIEN  
2010

### UNE RÉAPPROPRIATION DE LA PAROLE

·: DU 18 AU 29 MAI ·: Homme de tous les talents, tantôt scénariste, tantôt producteur, mais surtout réalisateur, **Eduardo Coutinho** œuvre dans le cinéma brésilien depuis 1966. D'abord intéressé par la fiction, il passe au documentaire en 1985 avec *Un homme à abattre*, qui le place parmi les grands auteurs brésiliens. Il a signé depuis une douzaine de films politiquement et humainement engagés, dont les thèmes ont été tour à tour l'histoire (*Peões*), les laissés-pour-compte (*Santo Forte*) ou l'art (*Jogo de Cena*) de son pays. La conception du documentaire de Coutinho est basée sur la rencontre et la discussion; une réappropriation de la parole, en somme, dans le contexte du Brésil contemporain. Le réalisateur sera présent du 18 au 21 mai pour présenter ses films et donnera une leçon de cinéma le 20 mai à 16 h.

En collaboration avec

CONSULADO-GERAL DO BRASIL  
EM MONTREAL



DUST RESTRICTION

:: INSTALLATION ::

## DUST RESTRICTION

·: DU 6 AU 29 MAI ·: À l'aide de surfaces vidéographiques microscopiques et macroscopiques, l'artiste montréalais Herman Kolgen propose un rapprochement intime avec des agrégats de poussière en perpétuel déplacement. Cette installation immersive, permettant de percevoir et d'entendre la poussière sur une échelle surdimensionnée, est présentée en première mondiale.

SALLE NORMAN-McLAREN · ENTRÉE LIBRE

:: PROJECTION ::

## MARY ELLEN BUTE

·: 6 MAI ·: Pionnière de l'animation abstraite et des arts électroniques, l'artiste américaine **Mary Ellen Bute** (1906-1983) a cherché à transposer la construction musicale dans des compositions visuelles et à façonner de nouveaux rapports entre le son et l'image. Bute a notamment réalisé en 1941 le court métrage *Spook Sport* avec **Norman McLaren**. La spécialiste **Sandra Naumann** sera à la Cinémathèque québécoise le 6 mai pour présenter le travail de cette artiste d'exception.

ENTRÉE LIBRE



COLOR RHAPSODY (Source: Arsenal)

En collaboration avec **eléktra**

## LE FESTIVAL TRANSAMÉRIQUES PRÉSENTE

·: DU 11 MAI AU 3 JUIN ·: Une invitation à découvrir à travers des films l'univers singulier de créateurs internationaux du domaine de la danse, tels que **Lia Rodrigues** du Brésil, **Cindy Van Acker** de la Suisse, **Alain Platel** et **Frank Van Laecke** de la Belgique – avant la présentation de leur spectacle au Festival TransAmériques qui se déroulera du 26 mai au 11 juin 2011.

En collaboration avec

**FTA**



CARTE BLANCHE À LIA RODRIGUES

## DÉCOUVRIR LESAGE

·: DU 4 AU 6 MAI ·: En trois œuvres, dont deux présentées en premières mondiales, venez découvrir le cinéma d'observation sociale de **Philippe Lesage**, lauréat du prix de la Cinémathèque québécoise pour la meilleure œuvre québécoise/canadienne lors des Rencontres internationales du documentaire de Montréal en 2010 pour son plus récent long métrage documentaire, *Ce cœur qui bat*.



CE CŒUR QUI BAT

## DIMANCHE 1<sup>ER</sup> MAI

**17 h** - Salle Claude-Jutra  
Histoire du cinéma  
**ROUTE ONE USA**  
Robert Kramer  
[É.-U., 1989, 255 min, 35 mm, VOA]  
PRÉSENTÉ PAR SÉBASTIEN LÉVESQUE

## MERCREDI 4 MAI

**18 h 30** - Salle Claude-Jutra  
**Découvrir Lesage**  
**CE CŒUR QUI BAT**  
Philippe Lesage  
[Qué., 2010, 82 min, Beta num, VOSTA]  
EN PRÉSENCE DU RÉALISATEUR

**18 h 30** - Salle Fernand-Seguin  
Dazibao présente  
**PROJET GROIN, GROINS !**  
— LA COLLECTION  
DES AMOUREUX DU  
PETIT COCHON  
Michel Campeau  
[Qué., 2011]  
PROJECTION SUIVIE D'UNE DISCUSSION  
AVEC LE RÉALISATEUR - ENTRÉE LIBRE.

## 20 h 30 - Salle Claude-Jutra

**Rome, ville de cinéma**  
**SHOESHINE (SCIUSCIA)**  
Vittorio De Sica  
[It., 1946, 93 min, 35 mm, VOSTA]

**21 h** - Salle Claude-Jutra  
Pour saluer Rithy Panh  
**LES GENS DE LA RIZIÈRE**  
(NEAK SRÉ)  
Rithy Panh  
[Camb.-Fr.-Suisse-All., 1994, 130 min,  
35 mm, VOSTF]  
EN PRÉSENCE DE RITHY PANH  
PRÉSENTÉ DANS LE CADRE DU  
COLLOQUE « CAMBODGE D'HIER À  
AUJOURD'HUI : LES ENJEUX DE LA  
MÉMOIRE ET DES IDENTITÉS  
PLURIELLES », ORGANISÉ PAR LE  
GROUPE CAMBODGE-ARUC-CONCORDIA

## VENDEDI 6 MAI

**16 h** - Salle Claude-Jutra  
**Rome, ville de cinéma**  
**DEAR DIARY (CARO DIARIO)**  
Nanni Moretti  
[It.-Fr., 1994, 100 min, 35 mm, VOSTA]

**18 h 30** - Salle Claude-Jutra  
**Elektra 2011**  
**MARY ELLEN BUTE**  
Rhythm in Light [É.-U., 1935, 5 min,  
16 mm SD]; Synchrony No.2 [É.-U., 1936,  
6 min, 16 mm, SD]; Dada [É.-U., 1936,  
3 min, 16 mm, SD]; Parabola [É.-U.,  
1937, 9 min, 16 mm, SD]; Escape [É.-U.,  
1938, 5 min, 16 mm, SD]; Spook Sport  
[É.-U., 1938, 5 min, 16 mm, SD];  
Tarantella [É.-U., 1941, 5 min, 16 mm,  
SD]; Polka Graph [É.-U., 1952, 5 min,  
16 mm, SD]; Color Rhapsody [É.-U.,  
1951, 6 min, 16 mm, SD]; Imagination  
[É.-U., 1957, 3 min, 16 mm, SD]; RCA:  
New Sensations in Sound [É.-U., 1959,  
3 min, 16 mm, SD]; Pastoral [É.-U., 1953,  
9 min, 16 mm, SD]; Abstronic [É.-U.,  
1953, 9 min, 16 mm, SD]; Mood Contrasts  
[É.-U., 1956, 7 min, 16 mm, SD]  
Durée totale : 80 min - PRÉSENTÉ PAR  
SANDRA NAUMANN - ENTRÉE LIBRE.

## 18 h 30 - Salle Fernand-Seguin

**Découvrir Lesage**  
**POURRONS-NOUS  
VIVRE ENSEMBLE ?**  
Philippe Lesage  
[Qué., 2006, 83 min, Beta num, VOF]  
:: PREMIÈRE MONDIALE ::  
EN PRÉSENCE DU RÉALISATEUR

**20 h 30** - Salle Claude-Jutra  
**150 ans de l'Unité italienne**  
**LE GUÉPARD (IL GATTOPARDO)**  
• Voir le 29 avril, 18 h 30

## SAMEDI 7 MAI

**17 h** - Salle Claude-Jutra  
**Rome, ville de cinéma**  
**LE VOLEUR DE BICYCLETTE**  
(LADRI DI BICICLETTA)  
Vittorio De Sica  
[It., 1948, 93 min, 35 mm, VOSTF]

**19 h** - Salle Claude-Jutra  
Cinéma de genre  
**LE MYSTÈRE ANDROMÈDE**  
(THE ANDROMEDA STRAIN)  
Robert Wise  
[É.-U., 1961, 130 min, 35 mm Scope, VF]

**21 h 15** - Salle Claude-Jutra  
**Rome, ville de cinéma**  
**UMBERTO D.**  
Vittorio De Sica  
[It., 1952, 89 min, 35 mm, VOSTA]

## DIMANCHE 8 MAI

**17 h** - Salle Claude-Jutra  
Histoire du cinéma  
**ICE**  
Robert Kramer  
[É.-U., 1970, 133 min, 16 mm, VOA]  
PRÉSENTÉ PAR SÉBASTIEN LÉVESQUE



L'ESPACE BLANC

**19 h 30** - Salle Claude-Jutra  
**AnneCy Cinéma italien 2010**  
**LE QUATTRO VOLTE**  
Michelangelo Frammartino  
[It., 2010, 90 min, 35 mm, VOSTF]  
PRÉSENTÉ PAR JEAN A. GILI  
• Repris le 12 mai, 20 h 30

## MERCREDI 11 MAI

**17 h 30** - Salle Claude-Jutra  
**Rome, ville de cinéma**  
**CONFÉRENCE DE  
JEAN A. GILI**  
ENTRÉE LIBRE.

**18 h** - Salle Fernand-Seguin  
**Festival TransAmériques présente**  
**CARTE BLANCHE  
À LIA RODRIGUES**  
[Fr., 2008, 65 min, vidéo, VOSTF]

**18 h 30** - Salle Claude-Jutra  
**Rome, ville de cinéma**  
**ROMA**  
Federico Fellini  
[Fr.-It., 1972, 119 min, 35 mm, VOSTF]  
PRÉSENTÉ PAR JEAN A. GILI  
• Repris le 13 mai, 18 h 30

**20 h 30** - Salle Claude-Jutra  
**AnneCy Cinéma italien 2010**  
**LA PECORA NERA**  
Ascanio Celestini  
[It., 2010, 93 min, 35 mm, VOSTF]  
PRÉSENTÉ PAR JEAN A. GILI  
• Repris le 15 mai, 19 h

## JEUDI 12 MAI

**16 h** - Salle Claude-Jutra  
**AnneCy Cinéma italien 2010**  
**INTO PARADISO**  
Paola Livia Randi  
[It., 2010, 90 min, 35 mm, VOSTF]

**18 h 30** - Salle Claude-Jutra  
**Cinéma d'animation**  
**THE CHRISTIES**  
Phil Mulloy  
[R.-U., 2006, 80 min, DVD, VOA]

**18 h 30** - Salle Fernand-Seguin  
**Les grands de la chanson française**  
**TITRE À ANNONCER**

**20 h 30** - Salle Claude-Jutra  
**AnneCy Cinéma italien 2010**  
**LE QUATTRO VOLTE**  
• Voir le 8 mai, 19 h 30

## VENDEDI 13 MAI

**16 h** - Salle Claude-Jutra  
**AnneCy Cinéma italien 2010**  
**L'UOMO CHE VERRÀ**  
Giorgio Diritti  
[It., 2009, 117 min, 35 mm, VOSTF]  
• Repris le 14 mai, 21 h

**18 h 30** - Salle Claude-Jutra  
**Rome, ville de cinéma**  
**ROMA**  
• Voir le 11 mai, 18 h 30

**18 h 30** - Salle Fernand-Seguin  
**Les grands de la chanson française**  
**TITRE À ANNONCER**

**20 h 30** - Salle Claude-Jutra  
**AnneCy Cinéma italien 2010**  
**L'ESPACE BLANC**  
(LO SPAZIO BIANCO)  
Francesca Comencini  
[It., 2009, 98 min, 35 mm, VOSTF]

## SAMEDI 14 MAI

**17 h** - Salle Claude-Jutra  
**AnneCy Cinéma italien 2010**  
**DIX-HUIT ANS APRÈS**  
(18 ANNI DOPO)  
Eduardo Leo  
[It., 2010, 100 min, 35 mm, VOSTF]  
PRÉSENTÉ PAR JEAN A. GILI

**19 h** - Salle Claude-Jutra  
Cinéma de genre  
**UNE PURE FORMALITÉ**  
(UNA PURA FORMALITÀ)  
Giuseppe Tornatore  
[It.-Fr., 1994, 108 min, 35 mm Scope, VOF]

**21 h** - Salle Claude-Jutra  
**AnneCy Cinéma italien 2010**  
**L'UOMO CHE VERRÀ**  
• Voir le 13 mai, 16 h

## DIMANCHE 15 MAI

**17 h** - Salle Claude-Jutra  
Histoire du cinéma  
**COPIE CONFORME**  
Abbas Kiarostami  
[Fr.-It.-Iran, 2010, 106 min, 35 mm,  
VOSTF] - PRÉSENTÉ PAR ANDRÉ HABIB

**19 h** - Salle Claude-Jutra  
**AnneCy Cinéma italien 2010**  
**LA PECORA NERA**  
• Voir le 11 mai, 20 h 30

**FESTIVAL INTERNATIONAL  
ARTS NUMÉRIQUES ELEKTRA**  
LES 5 ET 6 MAI 2011  
À LA CINÉMATHÈQUE  
www.elektrafestival.ca

## JEUDI 5 MAI

**18 h 30** - Salle Claude-Jutra  
Pour saluer Rithy Panh  
**Que je vive en paix**  
Paul Tom  
[Qué., 2010, 4 min, Beta num, VOF]  
**LE PAPIER NE PEUT PAS  
ENVELOPPER LA BRAISE**  
Rithy Panh  
[Fr.-Camb., 2007, 90 min, Beta num,  
VOSTF] - EN PRÉSENCE DE RITHY PANH  
PRÉSENTÉ DANS LE CADRE DU  
COLLOQUE « CAMBODGE D'HIER  
À AUJOURD'HUI : LES ENJEUX DE  
LA MÉMOIRE ET DES IDENTITÉS  
PLURIELLES », ORGANISÉ PAR LE  
GROUPE CAMBODGE-ARUC-  
CONCORDIA

**18 h 30** - Salle Fernand-Seguin  
**Découvrir Lesage**  
**COMMENT SAVOIR  
SI LES PETITS POISSONS  
SONT HEUREUX ?**  
Philippe Lesage, Jean-François Lesage  
[Qué., 2009, 100 min, Beta num, VOSTF]  
:: PREMIÈRE MONDIALE ::  
EN PRÉSENCE DU RÉALISATEUR

**RETROUVEZ-NOUS SUR  
FACEBOOK !**



COPIE CONFORME



UN HOMME À ABATTRE

**MERCREDI 18 MAI**  
**18 h** · Salle Fernand-Seguin  
**Festival TransAmériques présente**  
**CINDY VAN ACKER**  
 D'après **Obvie** Orsola Valenti [Suisse, 2010, 16 min, vidéo, SD]; D'après **Lanx** Orsola Valenti [Suisse, 2010, 30 min, vidéo, SD]; D'après **Nixe** Orsola Valenti [Suisse, 2010, 21 min, vidéo, SD]; D'après **Obtus** Orsola Valenti [Suisse, 2010, 29 min, vidéo, SD] · Durée totale : 96 min

**18 h 30** · Salle Claude-Jutra  
**40 ans d'informAction**  
**DE MÉMOIRES DE CHATS – LES RUELLES**  
 Manon Barbeau [Qué., 2004, 52 min, Beta num, VOF]  
**VUES DE L'EST**  
 Carole Laganière [Qué., 2004, 52 min, Beta num, VOF]

**20 h 30** · Salle Claude-Jutra  
**Eduardo Coutinho**  
**UN HOMME À ABATTRE (CABRA MARCADO PARA MORRER)**  
 [Brésil, 1985, 119 min, 35 mm, VOSTF]  
 EN PRÉSENCE DU RÉALISATEUR  
 • Repris le 28 mai, 21 h



L'UOMO CHE VERRÀ

**JEUDI 19 MAI**  
**16 h** · Salle Claude-Jutra  
**Eduardo Coutinho**  
**JEU DE SCÈNE (JOGO DE CENA)**  
 [Brésil, 2006, 105 min, 35 mm, VOSTF]  
 EN PRÉSENCE DU RÉALISATEUR  
 • Repris le 28 mai, 17 h

**18 h 30** · Salle Claude-Jutra  
**Cinéma d'animation**  
**TOY STORY 3**  
 Lee Unkrich [É.-U., 2010, 103 min, 35 mm, VOA]

**18 h 30** · Salle Fernand-Seguin  
**Les grands de la chanson française**  
**TITRE À ANNONCER**

**20 h 30** · Salle Claude-Jutra  
**Eduardo Coutinho**  
**METAL WORKERS (PEÕES)**  
 [Brésil, 2004, 85 min, Beta num, VOSTA]  
 EN PRÉSENCE DU RÉALISATEUR  
 • Repris le 26 mai, 16 h

**VENDEDI 20 MAI**  
**16 h** · Salle Claude-Jutra  
**Eduardo Coutinho**  
**LEÇON DE CINÉMA D'EDUARDO COUTINHO**  
 Animation : Jean-Claude Bernardet  
 La rencontre se déroulera en français  
 ENTRÉE LIBRE

**18 h 30** · Salle Claude-Jutra  
 Cinéma muet en musique  
**LE SEUL ET UNIQUE WINSOR McCAY**  
 Little Nemo [É.-U., 1910, 11 min à 20 i/s, 35 mm, INTA]; **How a Mosquito Operates** [É.-U., 1912, 6 min à 20 i/s, 35 mm, INTA]; **The Pet** [É.-U., 1921, 16 min à 16 i/s, 16 mm, INTA]; **Gertie the Dinosaur** [É.-U., 1914, 7 min à 20 i/s, 35 mm, INTA]; **Bug Vaudeville** [É.-U., 1921, 17 min à 20 i/s, 35 mm, INTA]; **Flip's Circus** [É.-U., 1921, 6 min à 20 i/s, 35 mm, INTA]; **The Sinking of the Lusitania** [É.-U., 1918, 10 min à 20 i/s, 35 mm, INTA]  
 Durée totale : 73 min  
 PIANISTE : GABRIEL THIBAUDEAU

**18 h 30** · Salle Fernand-Seguin  
**Les grands de la chanson française**  
**TITRE À ANNONCER**

**20 h 30** · Salle Claude-Jutra  
**Eduardo Coutinho**  
**MASTER BUILDING (EDIFICIO MASTER)**  
 [Brésil, 2001, 110 min, 35 mm, VOSTA]  
 EN PRÉSENCE DU RÉALISATEUR  
 • Repris le 29 mai, 19 h

**SAMEDI 21 MAI**  
**17 h** · Salle Claude-Jutra  
**Eduardo Coutinho**  
**THE END AND THE BEGINNING (O FIM E O PRÍNCIPI)**  
 [Brésil, 2005, 110 min, Beta num, VOSTA]  
 EN PRÉSENCE DU RÉALISATEUR

**19 h** · Salle Claude-Jutra  
 Cinéma de genre  
**SON OF DRACULA**  
 Freddie Francis [R.-U., 1974, 90 min, 35 mm, VOA]

**21 h** · Salle Claude-Jutra  
**Eduardo Coutinho**  
**BABILÔNIA 2000**  
 [Brésil, 2000, 80 min, 35 mm, VOSTF]  
 EN PRÉSENCE DU RÉALISATEUR

**DIMANCHE 22 MAI**  
**14 h** · Salle Claude-Jutra  
 Projection spéciale  
**SÁTANTANGÓ**  
 Béla Tarr [Suisse-All.-Hongrie, 1994, 450 min, 35 mm, VOSTA]  
 ENTRACTE D'UNE HEURE À 17 h 30

**MERCREDI 25 MAI**  
**18 h** · Salle Fernand-Seguin  
**Festival TransAmériques présente**  
**YO SOY ASI**  
 Sonia Herman Dolz [Esp., 2000, 97 min, vidéo, VOSTF]

**18 h 30** · Salle Claude-Jutra  
**40 ans d'informAction**  
**SANS RÉSERVE**  
 Patrick Pellegrino [Qué., 2004, 52 min, Beta num, VOF et STF]  
**LE GÉNOCIDÉ EN MOI**  
 Araz Artinian [Qué., 2005, 53 min, Beta num, VOSTF]

**20 h 30** · Salle Claude-Jutra  
**Eduardo Coutinho**  
**SANTO FORTE**  
 [Brésil, 1999, 80 min, Beta num, VOSTA]

**JEUDI 26 MAI**  
**16 h** · Salle Claude-Jutra  
**Eduardo Coutinho**  
**METAL WORKERS (PEÕES)**  
 [Brésil, 2004, 85 min, Beta num, VOSTA]  
 • Voir le 19 mai, 20 h 30

**18 h 30** · Salle Claude-Jutra  
**Cinéma d'animation**  
**CHUCK JONES, MORCEAUX CHOISIS**  
 The Dover Boys at Pimento University or The Rivals of Roquefort Hall [É.-U., 1942, 9 min, 16 mm, VOA]; **Hair-Raising Hare** [É.-U., 1946, 8 min, 16 mm, VOA]; **Stop! Look! and Hasten!** [É.-U., 1953, 7 min, 16 mm, SD]; **Duck Amuck** [É.-U., 1953, 7 min, 16 mm, VOA]; **What's Opera, Doc?** [É.-U., 1957, 7 min, 16 mm, VOA]; **Hare-Way to the Stars** [É.-U., 1958, 7 min, 16 mm, VOA]; **Rabbit of Seville** [É.-U., 1950, 7 min, 16 mm, VOA]; **One Froggy Evening** [É.-U., 1955, 7 min, 16 mm, SD]; **Past Performance** [É.-U., 1954, 7 min, 16 mm, VOA]; **Deduce, You Say** [É.-U., 1956, 7 min, 16 mm, VOA]; **The Scarlet Pumpernickel** [É.-U., 1950, 7 min, 16 mm, VOA]  
 Durée totale : 80 min

**18 h 30** · Salle Fernand-Seguin  
**Les grands de la chanson française**  
**TITRE À ANNONCER**

**20 h 30** · Salle Claude-Jutra  
**Eduardo Coutinho**  
**MOSCOU**  
 [Brésil, 2009, 78 min, Beta num, VOSTA]

**VENDEDI 27 MAI**  
**17 h** · Salle Claude-Jutra  
**Festival TransAmériques présente**  
**TERRITOIRES DE L'ART : LIA RODRIGUES, DE VITRY À RIO**  
 Chrystel Jubien [Fr., 2010, 52 min, vidéo, VOF]

**18 h 30** · Salle Claude-Jutra  
**Eduardo Coutinho**  
**BOCA DE LIXO**  
 [Brésil, 1992, 50 min, Beta num, VOSTA]

**18 h 30** · Salle Fernand-Seguin  
**Les grands de la chanson française**  
**TITRE À ANNONCER**

**20 h 30** · Salle Claude-Jutra  
**Eduardo Coutinho**  
**O FIO DA MEMÓRIA**  
 [Brésil, 1981, 80 min, Beta num, VOSTA]

**SAMEDI 28 MAI**  
**17 h** · Salle Claude-Jutra  
**Eduardo Coutinho**  
**JEU DE SCÈNE (JOGO DE CENA)**  
 [Brésil, 2006, 105 min, 35 mm, VOSTF]  
 • Voir le 19 mai, 16 h

**19 h** · Salle Claude-Jutra  
 100 ans, Mister Price!  
**WITCHFINDER GENERAL (CONQUEROR WORM)**  
 Michael Reeves [R.-U., 1968, 86 min, 35 mm, VOA]

**21 h** · Salle Claude-Jutra  
**Eduardo Coutinho**  
**UN HOMME À ABATTRE (CABRA MARCADO PARA MORRER)**  
 • Voir le 18 mai, 20 h 30



LE GÉNOCIDÉ EN MOI

**DIMANCHE 29 MAI**

**JOURNÉE DES MUSÉES MONTRÉAIS**

DIMANCHE 29 MAI  
 De 9 h à 18 h

La journée des musées montréalais

**17 h** · Salle Claude-Jutra  
 Histoire du cinéma  
**L'AVANT CINÉMA (WAS GESCHAH WIRKLICH ZWISCHEN DEN BILDERN?)**  
 Werner Nekes [RFA, 1986, 84 min, 35 mm, VF]  
 PRÉSENTÉ DANS LE CADRE DE LA JOURNÉE DES MUSÉES MONTRÉAIS  
 ENTRÉE LIBRE

**19 h** · Salle Claude-Jutra  
**Eduardo Coutinho**  
**MASTER BUILDING (EDIFICIO MASTER)**  
 • Voir le 20 mai, 20 h 30

**·: LÉGENDE ·:**

VOF : version originale française  
 VOA : version originale anglaise  
 VOSTF : version originale, sous-titres français  
 VOSTA : version originale, sous-titres anglais  
 VF : version française  
 VA : version anglaise sans dialogue  
 SD : intertitres français  
 INTF : intertitres français  
 INTA : intertitres anglais